



Cool, yes we are.



HYDRAZON TOUCH FREE

Instrukcja obsługi i konserwacji

160798 0620 EN/PL

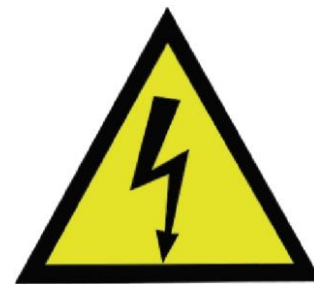


Przed instalacją lub użytkowaniem produktów zapoznaj się z zamieszczonymi poniżej zaleceniami ogólnymi i środkami ostrożności.

Ogólne zalecenia i środki ostrożności

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Urządzenie należy ustawić w miejscu nie narażonym na oddziaływanie wodnego natrysku wysokociśnieniowego.

Zródło wody pitnej z chłodziarką można podłączać wyłącznie do instalacji wodnej dostarczającej wodę pitną.



Przed każdą instalacją urządzenie musi być zdezynfekowane przez autoryzowanego technika.

Przy instalacji należy zwrócić uwagę, by urządzenie nie było postawione na przewodzie zasilającym.

Sprawdzić, czy urządzenie jest odpowiednio wypoziomowane oraz ustawione na podłożu o odpowiedniej nośności, w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i zastosowania.

Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania lub odłączyć zasilanie elektryczne.

Urządzenie nie może być ustawione z pobliżu źródeł ciepła.

W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji należy pozostawić odstępy 10 cm wokół urządzenia.

Produkt należy instalować w miejscu czystym, suchym i dobrze wentylowanym. Produkt ten jest przeznaczony do pracy w środowisku o temperaturze od 5°C do 32°C – Klasa klimatyczna N.

Należy zwracać uwagę, by nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego: jest on napełniony czynnikiem chłodniczym R600 - butan, który jest wysoce łatwopalnym gazem. W trakcie pracy należy zwrócić szczególną uwagę, by nie uszkodzić rurek obwodu czynnika chłodniczego.

Należy zapewnić możliwość odłączenia zasilania urządzenia przez wyjęcie wtyczki z gniazdka zasilającego lub za pomocą dwubiegunowego wyłącznika instalacyjnego o odstępnie styków umożliwiającym całkowite odłączenie w warunkach przepięcia kategorii III, umieszczonego przed wtyczką zasilającą.

Sprawdzić, czy napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieci w miejscu instalacji.

Nie wolno myć urządzenia za pomocą natrysku wysokociśnieniowego. Nie ustawiać innych urządzeń elektrycznych w bezpośrednim sąsiedztwie źródła wody pitnej.

W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu należy zamknąć zawór dopływu wody do urządzenia.

Należy utrzymywać suchą otoczenie urządzenia, aby zapobiec ryzyku poślizgnięcia na podłodze.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania elektrycznego powinien być on wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub wykwalifikowanego elektryka. Nie stosować przedłużaczy lub rozgałęziaczy.

Urządzenie to jest przystosowane do obsługi przez osoby (w tym dzieci od 8 roku życia) o ograniczonych możliwościach ruchowych, z upośledzeniami organów zmysłów lub z ograniczeniami umysłowymi, bądź też niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, pod warunkiem nadzoru lub poinstruowania w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Nie wolno dopuszczać do zabawy dzieci z urządzeniem. Urządzenie to musi być instalowane w miejscach dostępnych do nadzoru przez osoby przeszkolone.

Urządzenie należy zabezpieczyć wyłącznikiem różnicowoprądowym.

Instalację urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie wykonawstwa instalacji hydraulicznych. Przyłącza wodociągowe oraz urządzenia bezpośrednio podłączone do instalacji dostarczającej wodę pitną muszą być odpowiednio dobrane, montowane i utrzymywane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Spis treści

• Przed zainstalowaniem źródła wody pitnej z chłodziarką	5
• Zalecenia dotyczące ochrony środowiska	6
• Certyfikaty	7
• Stowarzyszenia	8
• Nagrody międzynarodowe	8
• Opis urządzenia	9
• Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15	12
• Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15 FIZZ	13
• Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15 HOT	14
• Pobieranie wody	15
• Funkcje sygnalizowania alarmów	16
• Charakterystyka techniczna – tabliczka znamionowa	17
• Charakterystyka techniczna – wymiary	18
• Dane techniczne	19
• Instalacja	20
• Instalowanie butli z CO ₂ (model FIZZ)	24
• Postępowanie z butlami z gazem	25
• Filtracja (opcjonalnie)	26
• Zabezpieczenie Bluprotection (opcjonalnie)	28
• Dezynfekcja – uwagi	29
• Regularna konserwacja	30
• Historia serwisowa	31
• Warunki gwarancji	32

Przed zainstalowaniem źródła wody pitnej z chłodziarką

Gratulujemy wybrania produktu BLUPURA.

Produkt ten został zaprojektowany i wyprodukowany z najwyższą starannością, aby zapewnić dostarczanie najwyższej jakości wody pitnej.

W celu najlepszego wykorzystania możliwości źródła wody pitnej z chłodziarką prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją i przechowanie jej do późniejszego wglądu.

Niniejsza publikacja została opracowana w oparciu o informacje dostępne w chwili zatwierdzenia do druku. Stałe prace nad ulepszeniem produktów mogą skutkować wprowadzaniem zmian nie odzwierciedlonych w tym dokumencie. Oryginalny tekst tej publikacji został napisany w języku włoskim i stanowi jedyne źródło dla rozstrzygnięcia wszelkich sporów interpretacyjnych dotyczących tłumaczeń na języki UE.

Blupura zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji opisanych cech produktu, bez uprzedzenia.

Zalecenia dotyczące ochrony środowiska

Materiały opakowaniowe

Materiały opakowaniowe mogą być w 100% wykorzystane jako surowce wtórne.

Prosimy o postępowanie zgodne z krajowymi przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. Ze względów bezpieczeństwa materiał opakowań należy przechowywać w miejscu niewidocznym i niedostępnym dla dzieci.



Złomowanie

Zdrój wody pitnej z chłodziarką wykonany jest z materiałów przystosowanych do recyklingu.



Urządzenie posiada oznaczenie zgodności z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE). Poprzez prawidłowe złomowanie tego produktu masz wpływ na zapobieganie negatywnym wpływom odpadów na środowisko i zdrowie. Umieszczony na urządzeniu symbol oznacza, że produkt ten nie powinien być usuwany wraz z odpadami komunalnymi, lecz oddawany do wyznaczonego punktu odbioru zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego. Przed oddaniem urządzenia do złomowania odetnij przewód zasilający.

W sprawie dodatkowych informacji odnośnie postępowania z produktem, jego recyklingu i odzysku materiałów prosimy skontaktować się z właściwym lokalnym biurem, przedsiębiorstwem zagospodarowania odpadów, lub sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony.

Informacje dotyczące naturalnego, przyjaznego dla środowiska gazu chłodniczego zastosowanego w chłodziarce tego urządzenia

Produkt ten nie wykorzystuje gazów chłodniczych zawierających CFC lub HFC, które mają wpływ na globalne ocieplenie.

Jest to w istocie pierwsza chłodziarka wody na rynku korzystająca z naturalnego czynnika chłodniczego.

Układ chłodniczy jest napełniony czynnikiem HC R600 - butan: jest to naturalny gaz nie mający wpływu na globalne ocieplenie, który dzięki specyficznym właściwościom pozwala na uzyskanie istotnych oszczędności energii.

Certyfikaty

Patrz oficjalna lista certyfikatów.



Materiały dopuszczone do kontaktu z wodą pitną

Urządzenie to jest przeznaczone do dystrybucji wody pitnej, dlatego materiały mające bezpośrednią styczność z wodą spełniają wymagania kontaktu z żywnością określone przed odpowiednie przepisy krajowe. Dodatkowo, urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z Rozporządzeniami Rządu Włoch nr 174 z dnia 06.04.2004 r. oraz nr 25 z dnia 07.02.2012 r.

Bezpieczeństwo elektryczne

Zdrój wody pitnej z chłodziarką został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony do sprzedaży zgodnie z następującymi regulacjami:

- przepisy bezpieczeństwa określone w Dyrektywie Maszynowej 2006/42/WE;
- wymagania zabezpieczeń określone w Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/WE.

Bezpieczeństwo elektryczne produktu jest zapewnione tylko wtedy, gdy jest on prawidłowo podłączony do skutecznie działającej, wykonanej zgodnie z przepisami instalacji uziemienia.

Stowarzyszenia



Nagrody międzynarodowe

NAJLEPSZA KAMPAANIA MARKETINGOWA
NAJLEPSZA PRAKTYKA ŚRODOWISKOWA
NAJLEPSZA PROMOCJA ZDROWIA I NAWODNIENIA
NAJLEPSZY SERWISANT
EUROPEAN AQUA AWARDS 2019, BERLIN

NAJLEPSZA STRONA INTERNETOWA
EUROPEAN AQUA AWARDS 2018, DUBLIN

NAJLEPSZA KAMPAANIA MARKETINGOWA
EUROPEAN AQUA AWARDS 2017, KRAKÓW

NAJLEPSZA PRAKTYKA ŚRODOWISKOWA / ZIELONA INICJATYWA
NAJLEPSZA PROMOCJA ZDROWIA I NAWODNIENIA
EUROPEAN AQUA AWARDS 2015, RZYM

NAJLEPSZA PROMOCJA ZDROWIA I NAWODNIENIA
EUROPEAN AQUA AWARDS 2014, BUDAPESZT

NAJLEPSZY PRODUKT INNOWACYJNY
EUROPEAN AQUA AWARDS 2013, BERLIN

NAJLEPSZA PRAKTYKA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA
EUROPEAN AQUA AWARDS 2012, STAMBUŁ

Opis urządzenia

HYDRAZON – Nowy, wysokiej jakości produkt wykorzystujący najnowsze technologie i wyjątkowe wzornictwo.



Najważniejsze cechy urządzenia:

- **Dostępne są następujące wersje:**

Woda zimna, o temperaturze pokojowej i gazowana (model Hydrazon 15 Fizz);

Woda zimna, o temperaturze pokojowej i gorąca (model Hydrazon 15 Hot);

Woda zimna i o temperaturze pokojowej (model Hydrazon 15).

- **Nowoczesna, zwarta konstrukcja**

- Alarm braku wody i nieszczelności
- Funkcja oszczędzania energii dostępna w modelach dostarczających gorącą wodę.
- Urządzenie przystosowane do napełniania butelek sportowych i bidonów
- Podświetlany obszar pobierania wody.
- System sterylizacji wylotu za pomocą promieniowania UV (opcjonalny)
- Zabezpieczenie antybakteryjne na elementach z tworzyw sztucznych i na panelu sterowania
- **Filtracja:** na zamówienie w urządzeniu może być zamontowana lampa UV przy wylewce wody oraz filtr z węglem aktywnym wewnątrz urządzenia.

Widok z przodu



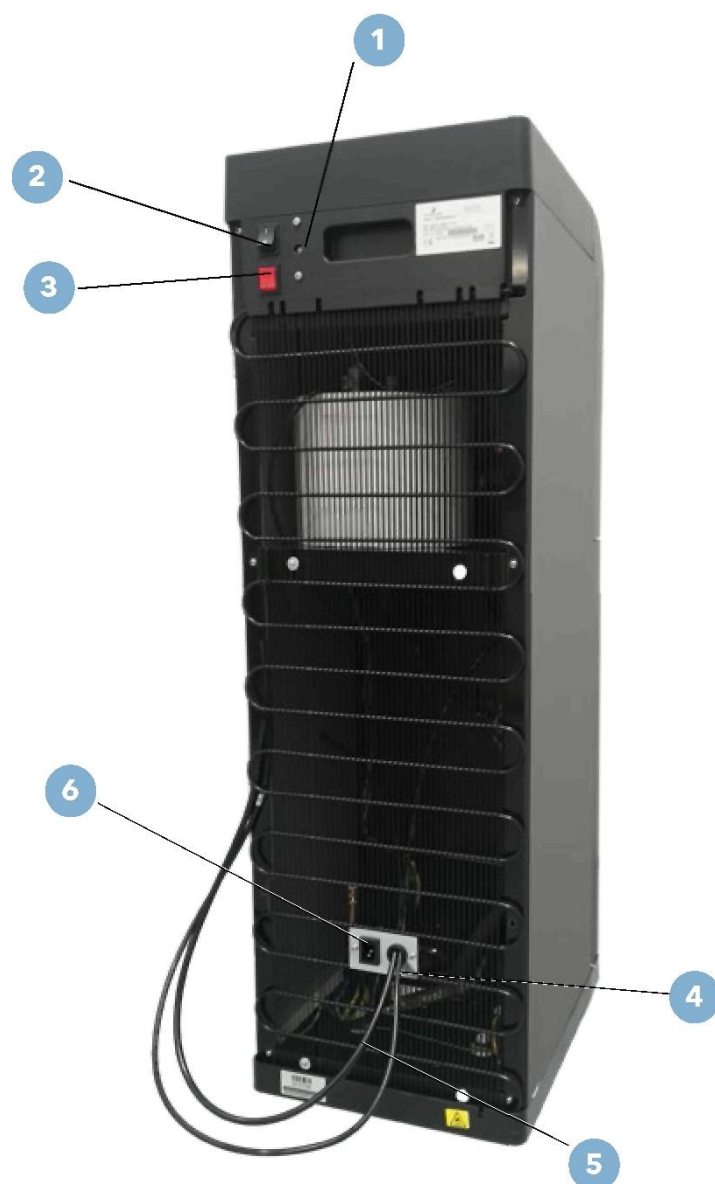
1 Klawiatura sterująca LED

2 Wylewka podająca wodę z lampą UV (opcjonalnie)
oraz oświetlenie miejsca pobierania wody

3 Taca ociekowa

4 Regulowane nóżki

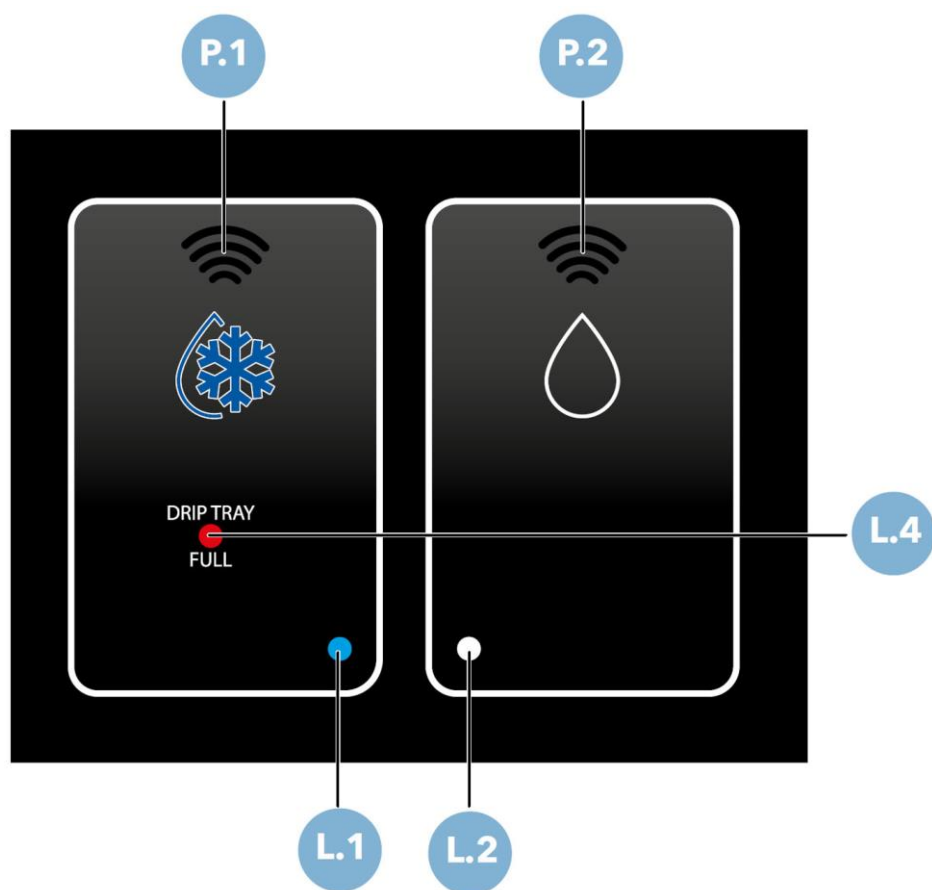
Widok z tyłu



- 1 Regulowany termostat chłodziarki
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Wyłącznik ogrzewacza (model Hot)

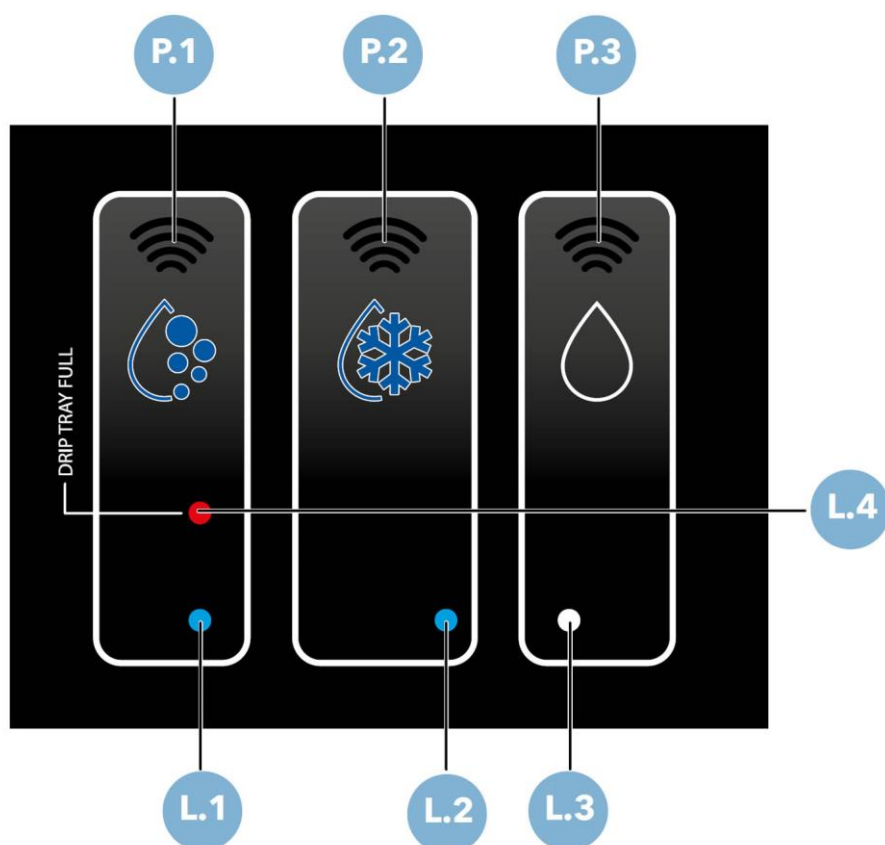
- 4 Wąż dopływowy wody Ø8 mm (5/16")
- 5 Wąż dopływowy CO₂ Ø8 mm (5/16") (model Fizz)
- 6 Gniazdo zasilające typu IEC

Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15



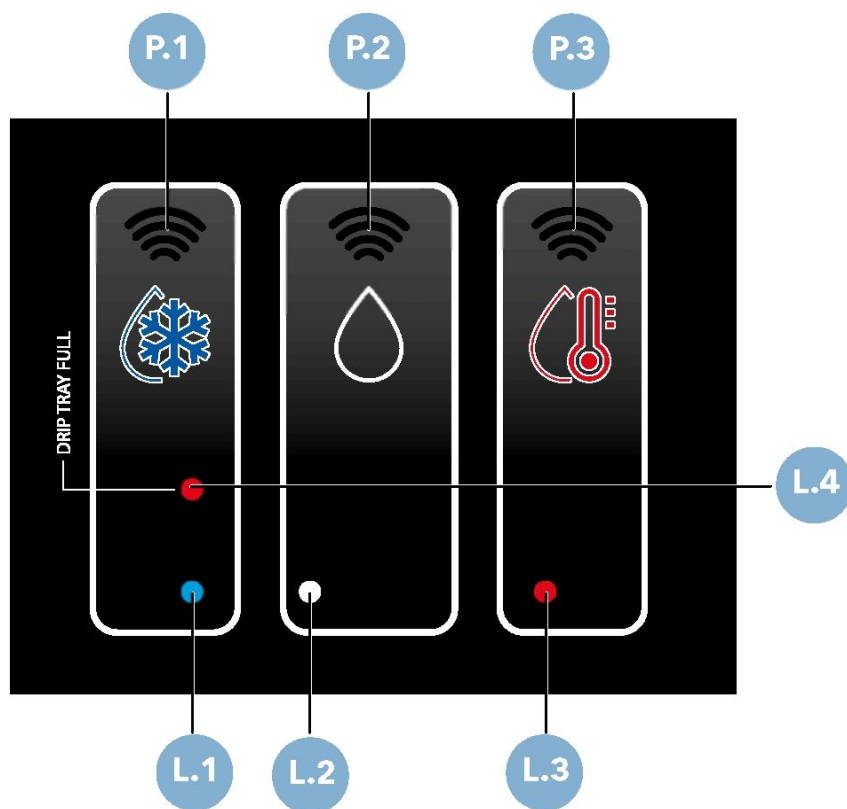
- P.1** Czujnik podawania zimnej wody
- P.2** Czujnik podawania wody o temperaturze pokojowej
- L.1** LED zimnej wody
- L.2** LED wody o temperaturze pokojowej
- L.4** Alarm przepełnienia tacy ociekowej

Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15 Fizz



- P.1** Czujnik podawania zimnej wody gazowanej
- P.2** Czujnik podawania zimnej wody
- P.3** Czujnik podawania wody o temperaturze pokojowej
- L.1** LED zimnej wody gazowanej
- L.2** LED zimnej wody
- L.3** LED wody o temperaturze pokojowej
- L.4** Alarm przepełnienia tacy ociekowej

Opis panelu sterującego – model HYDRAZON 15 Hot



- P.1** Czujnik podawania zimnej wody gazowanej
- P.2** Czujnik podawania wody o temperaturze pokojowej
- P.3** Czujnik podawania gorącej wody
- L.1** LED zimnej wody gazowanej
- L.2** LED wody o temperaturze pokojowej
- L.2** LED gorącej wody
- L.4** Alarm przepełnienia tacy ociekowej

Pobieranie wody

Przysuń palec w pobliże symbolu odpowiadającego rodzajowi wody, jaką chcesz pobrać, i utrzymuj go w odległości około 15 mm (1,5 cm). Po uruchomieniu funkcji podawania wody kontrolka LED dla wybranego rodzaju wody zgaśnie. Woda jest podawana tak długo, jak długo twój palec pozostanie utrzymywany przed czujnikiem.

Odsuń palec, aby zatrzymać podawanie wody. Po wyłączeniu funkcji podawania wody kontrolka LED dla wybranego rodzaju wody ponownie zapali się.



OSTRZEŻENIE: Przysuwaj tylko jeden palec, aby uniknąć uruchomienia pobierania więcej niż jednego rodzaju wody, oraz aby zapobiec zanieczyszczeniu panelu sterowania. Jeżeli przypadkiem dotkniesz klawiatury, odczekaj co najmniej 2 sekundy zanim ponownie zbliżysz palec do panelu sterowania w celu pobrania wody (w przeciwnym razie funkcja zostanie zablokowana).

Ze względów bezpieczeństwa, aby uruchomić podawanie gorącej wody, należy najpierw przybliżyć palec do czujnika P3 (woda gorąca) na około 3 sekundy, aż do chwili, gdy urządzenie wyda długi sygnał dźwiękowy. Po wykonaniu tej czynności zostaje wyłączony tryb Bezpieczeństwa i w ciągu maksimum 5 sekund urządzenie będzie gotowe do pobrania gorącej wody. Odsuń palec, a następnie przysuń go do odpowiedniego czujnika, aby rozpocząć pobieranie gorącej wody. Po odsunięciu palca od panelu sterowania i zakończeniu czynności pobierania gorącej wody, urządzenie w ciągu 5 sekund wyda ponowny sygnał dźwiękowy i zostanie ponownie włączony tryb Bezpieczeństwa. W celu ponownego pobrania gorącej wody wykonaj ponownie wyżej opisane czynności.



UWAGA: Domyślnie dla gorącej wody nastawiona jest temperatura 85°C. Kontrolka L3 miga powoli, aż do osiągnięcia nastawionej temperatury i po jej osiągnięciu świeci światłem ciągłym. Nie pobieraj wody w sposób przerywany, utrzymuj pobieranie, aż do całkowitego napełnienia kubka.

Dla wszystkich rodzajów wody, w przypadku przedłużającego się pobierania następuje wyłączenie podawania wody po 30 sekundach, można je jednak wznowić poprzez ponowne przysunięcie palca do czujnika. Przy pierwszej instalacji, w trakcie napełniania wewnętrznych zbiorników wody i zależnie od prędkości dopływu wody z instalacji zasilającej, może wystąpić konieczność przysuwania palca dwa lub więcej razy, aż wewnętrzne zbiorniki zostaną całkowicie napełnione i woda zacznie wypływać z wylewki dystrybutora.

Funkcje sygnalizowania alarmów

Przepełnienie tacy ociekowej

Jeżeli taca ociekowa zostanie wypełniona wodą, kontrolka alarmu przepełnienia tacy ociekowej (L4) zapala się i wszystkie pozostałe kontrolki LED migają jednocześnie. Wszystkie funkcje pobierania wody zostają zablokowane. W celu skasowania alarmu należy opróżnić tacę ociekową i ponownie uruchomić urządzenie. W przypadku modeli z 2 polami czujnikowymi, jeżeli taca ociekowa zostanie wypełniona wodą, kontrolka alarmu przepełnienia tacy ociekowej (L4) zapala się, a wszystkie pozostałe kontrolki LED gasną.

Wszystkie funkcje pobierania wody zostają zablokowane. W celu skasowania alarmu należy opróżnić tacę ociekową bez konieczności ponownego uruchamiania urządzenia.

Awaria sondy temperatury w ogrzewaczu wody (model Hot)

Jeżeli nastąpi odłączenie lub awaria sondy temperatury wody, kontrolka LED L3 zacznie szybko migać, ogrzewacz zostaje wyłączony i podawanie gorącej wody jest przerwane. W celu skasowania alarmu należy usunąć usterkę, a następnie ponownie uruchomić urządzenie.

Awaria ogrzewacza wody / przegrzanie ogrzewacza (model Hot)

Jeżeli woda w ogrzewaczu nie osiągnie nastawionej temperatury, lub jeśli temperatura będzie wzrastać zbyt szybko, kontrolka LED L3 gaśnie i działanie ogrzewacza zostaje zablokowane. Wszystkie operacje podawania wody pozostają włączone. W celu skasowania alarmu należy ponownie uruchomić urządzenie, sprawdzając wcześniej, czy wyłącznik ogrzewacza jest włączony (zob. strona 24). Jeżeli usterka będzie się utrzymywać, należy poczekać, by temperatura w ogrzewaczu spadła poniżej 30°C. Po spadku temperatury do odpowiedniego poziomu należy ponownie uruchomić urządzenie. Zawsze należy sprawdzać, czy ogrzewacz jest napełniony wodą.

Charakterystyka techniczna – tabliczka znamionowa



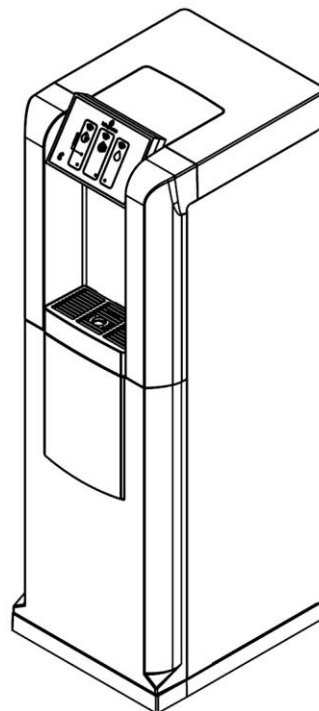
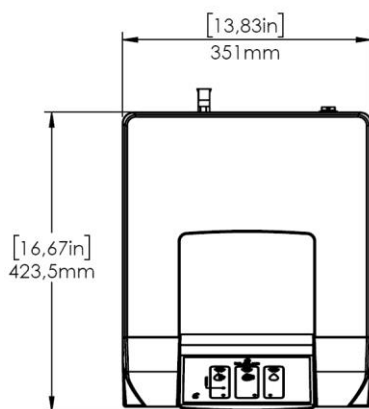
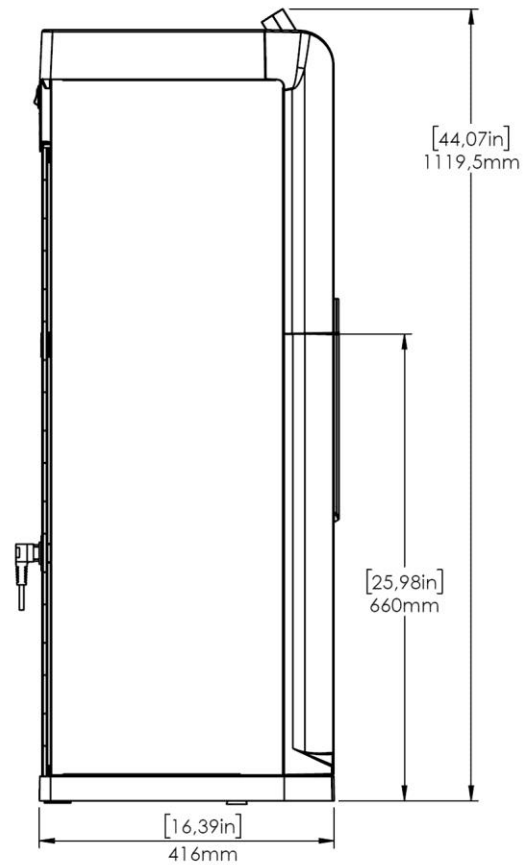
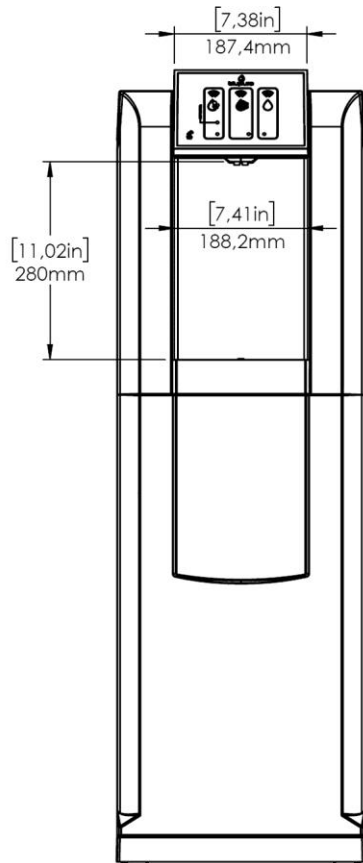
[mod. Hydrazon]



18 - rok produkcji
04 - miesiąc produkcji
003025 - numer seryjny

Charakterystyka techniczna – wymiary [mm]

[model Hydrazon]



Dane techniczne	Hydrazon	Hydrazon Fizz	Hydrazon Hot
Wydajność chłodzenia	15 l/h		
Wypływ ciągły	2 litrów		
Temperatura wody zimnej	5 – 12°C *		
Pompa	-	Profesjonalna membranowa pompa do nasycania dwutlenkiem węgla	
Skraplanie	Wentylowane		
Termostat regulacyjny	Tak		
Gaz chłodniczy	R600		
Pojemność zbiornika gorącej wody	-		1,5 litra
Temperatura gorącej wody	-	-	85°C
Moc ogrzewacza	-	-	1000 W
Zasilanie	230 V, 50 Hz		
Moc	75 W		
Pobór mocy (model Fizz)	100W – 1A	180W – 1A	1080W – 4,65 A
Przyłącze wodne	Ø8 mm (5/16")		
Złącze wlotowe CO ₂	Ø8 mm (5/16")		
Wysokość przestrzeni pod wylewką	280 mm		
Wymiary: dł. x sz. x wys. (mm)	351 x 416 x 1119,5		
Wymiary opakowania dł. x sz. x wys. [mm]	400 x 435 x 1157		
Waga netto (kg)	21 kg	25,3 kg	25,7 kg
Waga brutto (kg)	22,7 kg	27 kg	27,4 kg

* podane dla temperatury otoczenia 25°C i temperatury wody zasilającej 20°C

Dane techniczne innych modeli podane są na tabliczkach znamionowych umieszczonych na urządzeniach

Instalacja

Rozpakowanie

Przetnij pasy mocujące opakowanie i zdejmij pudło kartonowe oraz inne zabezpieczenia.

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy nie ma śladów uszkodzeń. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń, należy jak najszybciej powiadomić sprzedawcę.

Jeżeli urządzenie było transportowane w pozycji poziomej lub pochylej, konieczne jest odczekanie co najmniej 8 godzin przed jego włączeniem, aby umożliwić stabilizację układu chłodzenia.

Urządzenie powinno być instalowane i podłączane do zasilania przez wykwalifikowanego technika, zgodnie z instrukcją producenta oraz obowiązującymi przepisami.

Niedozwolone jest manipulowanie przez użytkownika przy wewnętrznych elementach obsługowych urządzenia. Tego rodzaju czynności może wykonywać wyłącznie personel techniczny.

Ustawienie urządzenia

W trakcie przenoszenia i ustawiania urządzenia stosuj rękawice ochronne. Urządzenie powinno być przenoszone przez dwie osoby. Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła.

Nie ustawiaj urządzenia na podłożu pochylonym. Pozostaw co najmniej 10 cm odstępu między urządzeniem a innymi obiektami w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji, i sprawdź, czy kratka systemu wentylacyjnego (1) nie jest zasłonięta.

ZDEZYNFEKUJ urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w odpowiednim punkcie na stronie 29.

W celu otwarcia przedniej komory naciśnij drzwiczki do dołu i ściągnij górną część drzwiczek do siebie.



Rys. 20.1



Rys. 20.2

Podłączenie do instalacji wodociągowej



UWAGA!

Podłączenie źródła wodnego z chłodziarką do instalacji wodociągowej wykonuj przy użyciu nowych elementów (złączki, uszczelki i rurki).

Nie stosuj złączek, które pochodzą z demontażu.

Ciśnienie wody dopływającej do urządzenia musi zawierać się w granicach od minimum 2,0 bar (0,20 MPa) do maksimum 3,5 bar (0,35 MPa).

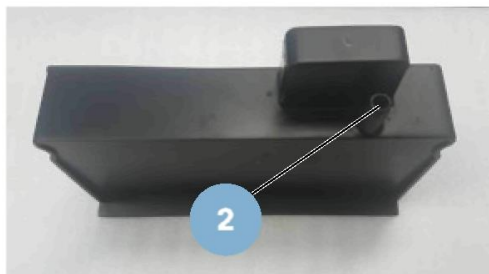
W modelach Fizz, w celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia i uniknięcia uszkodzenia pompy konieczne jest okresowe przeprowadzanie odkamieniania. Zalecane jest odkamienianie pompy co najmniej raz do roku lub częściej, odpowiednio do twardości wody zasilającej, lub po dłuższym okresie nieużywania. Należy w tym celu stosować środki przystosowane do materiałów z tworzyw sztucznych oraz lekkich stopów, i po tym dokładnie przepłukać urządzenie.

Sprawdź, czy ciśnienie w instalacji wodociągowej mieści się w zakresie od 2 bar do 3,5 bar. W celu poprawienia jakości podawanej przez urządzenie wody gazowanej zaleca się zapewnienie wydajności instalacji powyżej 3.5 l/min.

Podłączyć złącze wody dopływowej Ø8 mm (5/16") (1) do instalacji wody pitnej. Zalecane jest zamontowanie na dopływie zaworu odcinającego.



Rys. 21.1



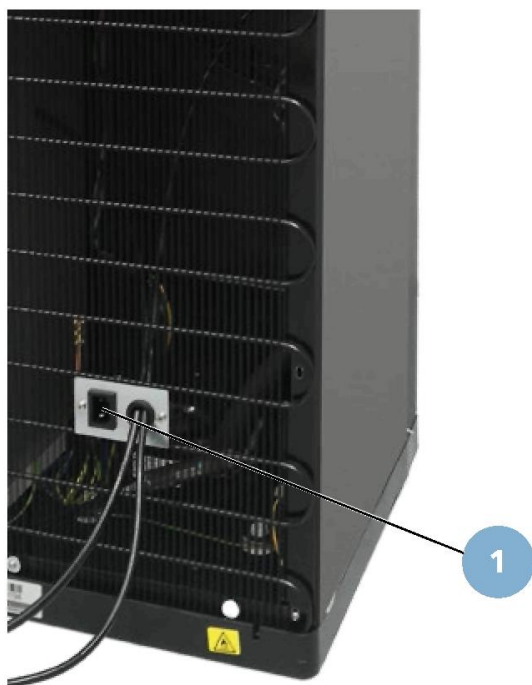
Rys. 21.2

W urządzeniach HYDRAZON możliwe jest podłączenie tacy ociekowej, która oryginalnie jest bezodpływowa, do instalacji odpływowej. Należy w tym celu wywiercić otwór wiertłem maks. 7 mm i włożyć wężyk do złącza odpływowego Ø10 (2) znajdującego się za tacą ociekową.

Urządzenia HYDRAZON są wyposażone w zawór bezpieczeństwa.

Po podłączeniu urządzenia do instalacji odkręć kurek zasilający. Sprawdź, czy w instalacji nie ma przecieków.

Przed oddaniem źródła do użytku wykonaj dokładne przepłukanie wewnętrznych instalacji urządzenia pobierając wodę każdego rodzaju.



Rys. 22.1

Podłączenie do instalacji elektrycznej

Podłączenie wykonaj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

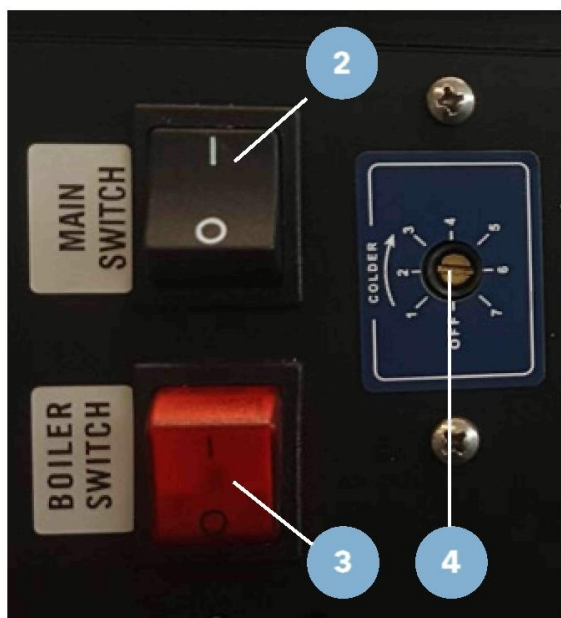
Wymagane jest podłączenie urządzenia do uziemienia.

Podłącz przewód zasilający do gniazdka IEC (1) oraz do gniazdka instalacyjnego.

Włącz urządzenie przestawiając główny wyłącznik kołkowy I/O (2) w położenie „I” i upewnij się, że wyłącznik ogrzewacza (3, model Hot) jest w położeniu wyłączonym („O”).

Uruchom czujnik „Woda gazowana” (P.1, model Fizz), aby wypuścić powietrze pozostające w przewodach, oraz aby umożliwić napełnienie przez pompę saturatora CO₂ wodą.

Zaczekaj około 1-2 minuty, aż do zatrzymania pompy wody gazowanej.



Rys. 22.2

Termostat

Termostat (4) jest nastawiony na maksymalne położenie regulujące temperaturę aluminiowego bloku mieszającego.

W celu zmniejszenia ryzyka powstawania lodu w układzie wodnym, przekręć śrubę regulatora o co najmniej o ¼ obrotu w lewo.

W przypadku zamarznięcia układu wodnego, wyłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 12 godzin.

Włączanie ogrzewacza wody (model Hot)

Nie wolno włączać ogrzewacza, dopóki nie zostanie on napełniony wodą.

Nie wolno włączać ogrzewacza, jeżeli dopływ wody do urządzenia jest zamknięty.

Przy pierwszej instalacji należy wypuścić wodę ze wszystkich wylotów, aby umożliwić wypuszczenie powietrza z układu i napełnienie go wodą. Czynność ta może potrwać kilka minut. Wyłącznik ogrzewacza (1) można włączyć dopiero wtedy, gdy po włączeniu czujnika P3 zacznie z urządzenia wypływać woda.

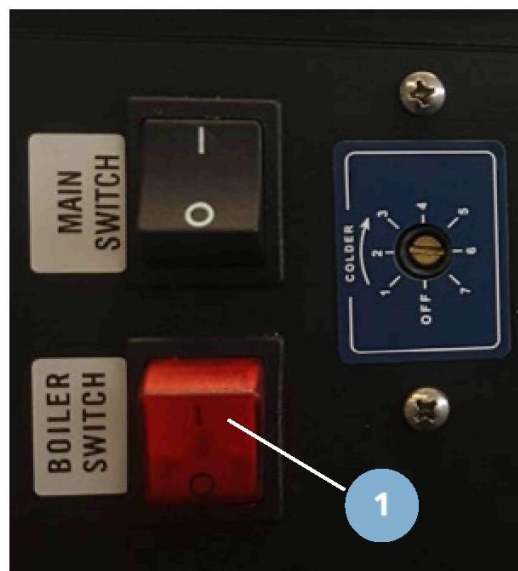


UWAGA!

Gorąca woda osiąga temperaturę do 85°C. Chronić urządzenie przed dziećmi. Gorąca, wrząca woda i para w zetknięciu ze skórą powoduje poważne oparzenia.

Nie dotykać wylewek, grozi to oparzeniem.

W celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia i uniknięcia uszkodzenia instalacji konieczne jest okresowe przeprowadzanie odkamieniania urządzenia. Zaleca się odkamieniać urządzenie co 3 miesiące, przy użyciu specjalnego środka przystosowanego do kontaktu z tworzywem sztucznym i lekkimi stopami, po czym dokładnie przepłukać urządzenie.



Rys. 23.1

Instalowanie butli z CO₂ (model Fizz)



Rys. 24.1

Po podłączeniu urządzenia do instalacji wodociągowej i elektrycznej można zamontować butlę z dwutlenkiem węgla (CO₂) o jakości spożywczej E290.

Podłącz przewód dopływowy CO₂ (1) do butli.

Przy pierwszej instalacji należy wypuścić wodę ze wszystkich wylotów, aby umożliwić wypuszczenie powietrza z układu i napełnienie go wodą. Czynność ta może potrwać kilka minut. Butlę można otworzyć dopiero wtedy, gdy z wylewek dozujących będzie leciała woda.

W celu zapewnienia usunięcia powietrza z układu hydraulicznego i zapewnienia prawidłowego nasycenia wody dwutlenkiem węgla, przed otwarciem zaworu na butli z CO₂ należy pociągnąć za pierścień zewnętrznego zaworu bezpieczeństwa, aż zacznie z niego wypływać woda.

Możliwe jest wstawienie butli z CO₂ do przedniej komory urządzenia, jeżeli wymiary butli nie przekraczają Ø10x40 cm (2). W celu otwarcia przedniej komory naciśnij drzwiczki do dołu i ściągnij górną część drzwiczek do siebie.

Na zamówienie w komplecie możemy dostarczyć z butlą reduktor ciśnienia CO₂ umożliwiający zainstalowanie butli na zewnątrz urządzenia.

Po otwarciu zaworu butli, zwiększenie lub zmniejszenie poziomu nasycenia wody dwutlenkiem węgla można regulować odpowiednio śrubą na reduktorze ciśnienia. Przekręcenie śruby w prawo zwiększa poziom nasycenia wody dwutlenkiem węgla. Zalecamy, by nie przekraczać ciśnienia na poziomie 4 bar.

W celu uzyskania odpowiedniego poziomu nasycenia wody dwutlenkiem węgla zaczekaj, aż woda będzie wystarczająco schłodzona, tzn. przez około godzinę po instalacji.



Rys. 24.2

Postępowanie z butlami z gazem

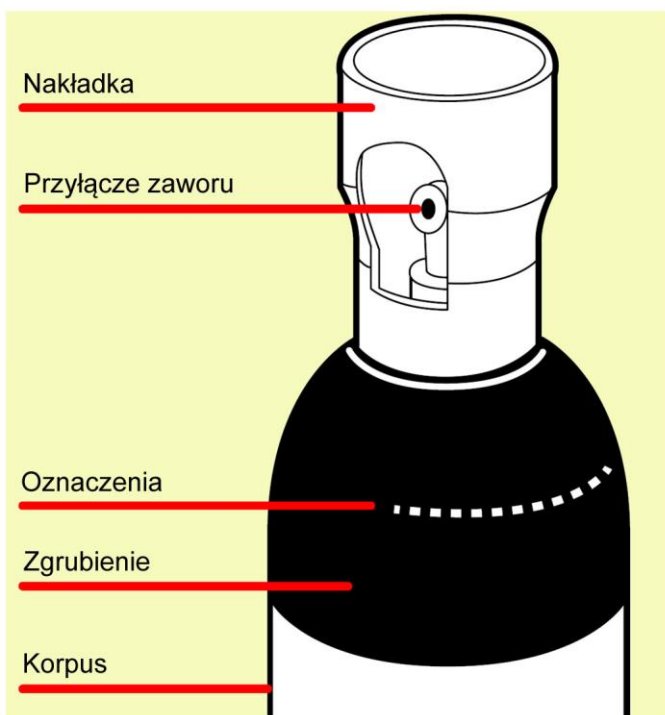
Każda butla musi być wyposażona w nakładkę chroniącą zawór główny; nakładka ta musi być szczelnie nakręcona na główkę butli, gdy nie jest ona w użyciu.

Butle należy obsługiwać z najwyższą ostrożnością. Należy unikać: zderzania z innymi butlami lub przedmiotami, upuszczania butli lub poddawania ich narażeniu na naprężenia mechaniczne. Wszystkie wyżej wymienione zdarzenia mogą spowodować rozszczelnienie lub naruszenie konstrukcji butli.

Nie wolno podnosić butli za nakładkę główki, ani też ciągnąć, przetaczać i przesuwając po podłodze. Nawet przy przemieszczaniu na małe odległości należy używać do tego odpowiedniego wózka ręcznego lub innego, właściwego środka transportu.

Nie stosować do podnoszenia butli podnośników magnetycznych ani zawiesi linowych bądź łańcuchowych. Jeżeli istnieje konieczność podniesienia butli za pomocą dźwigu, wciągarki lub wózka widłowego, należy zastosować odpowiednie klatki, kosze metalowe lub palety.

Nie wolno dotykać ani przemieszczać butli rękami lub rękawicami zabrudzonymi tłuszczem lub smarem. Jest to szczególnie ważne w odniesieniu do butli zawierających gazy utleniające.



*** Wymiana butli z CO₂.**

Wszystkie czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

W celu obejrzenia filmu instruktażowego zeskanuj kod QR.



*** Zalecenia odnośnie optymalnego nasycenia wody dwutlenkiem węgla. Wszystkie czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.**

W celu obejrzenia filmu instruktażowego zeskanuj kod QR.

Filtracja (opcjonalnie)

Filtr węglowy

Na zamówienie urządzenie może być wyposażone w filtr z blokiem węgla aktywnego Brita lub 3M.

PODSTAWOWE WŁAŚCIWOŚCI

Filtr z węglem aktywnym zmniejsza nieprzyjemny zapach i smak wody i usuwa chlor. Konieczna jest regularna wymiana filtra. Częstotliwość wymiany filtra zależy od jakości wody i stanem instalacji wodociągowej; należy zapoznać się z parametrami i właściwościami wody, która ma być oczyszczana.

Wkład filtracyjny należy wymieniać co 6 MIESIĘCY.



**** Wymiana filtra i dezynfekcja. Wszystkie czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny. W celu obejrzenia filmu instruktażowego zeskanuj kod QR.***

Filtracja (opcjonalnie)



UWAGA!

Światło emitowane przez lampę ultrafioletową może powodować poważne oparzenia oczu i skóry.

Wymiana lampy może być wykonywana wyłącznie przez osoby wykwalifikowane.

Lampa UV, kod 150347 UVC OUT QUARTZ 4W (maks. moc lampy 1,2W/600V). Przed otwarciem pokrywy odłącz zasilanie od lampy UV.

Sterylicator UV

Oprócz filtra węglowego istnieje także możliwość wyposażenia urządzenia w sterylicator UV-C ($\lambda=254$ nm) umieszczony przy wylewce.

Światło UV-C emitowane przez specjalną lampę z parami rtęci o mocy 4W jest zabójcze dla wszystkich mikroorganizmów (bakterie, wirusy, grzyby, algi itp.), z tego względu woda poddana działaniu sterylicatora UV-C będzie mikrobiologicznie czysta.

DANE TECHNICZNE

Materiał AISI 304 oraz rurka kwarcowa

Napięcie zasilania 24 VAC

Pobór energii 4 Wh

Maksymalna żywotność lampy wynosi 9000 godzin (maks. 12 miesięcy)

Sterylicator UV jest wyprodukowany w całości we Włoszech i jest zgodny z włoskimi oraz europejskimi wytycznymi w sprawie jakości i bezpieczeństwa.

Procedura montażu

1. Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
2. Zdejmij pokrywę urządzenia.
3. Rozłącz złącze podające zasilanie do lampy UV OUT.
4. Odkręć 2 śrubki wspornika elektrozaworu.
5. Wyjmij lampę UV OUT naciskając na szybkozłącze.
6. Włóż nową lampę, uważając przy tym, by jej nie uszkodzić.
7. Podłącz ponownie zasilanie i zamontuj zdemonstrowane elementy.

Usuwanie zużytych lamp UV OUT

Lampy UV zawierają amalgamat rtęci. Z tego względu lampę należy oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Postępowanie z tego typu lampami jest dokładnie takie samo, jak w przypadku lamp neonowych lub żarówek energooszczędnych. Zużyte lampy tego typu są traktowane w taki sam sposób, jak lampy dezynfekcyjne.

Zabezpieczenie Bluprotection (opcjonalnie)

OPIS

Bluprotection jest zarejestrowanym znakiem handlowym Blupura Srl.

Procedura ta została opracowana w celu zapewnienia utrzymywania prawidłowego poziomu mikroorganizmów w trakcie, gdy urządzenie znajduje się poza kontrolą producenta (tzn. w transporcie lub magazynie).

Procedura ta przewiduje zastosowanie zarejestrowanej substancji – zgodnej z przepisami BPR UE dotyczącymi środków biobójczych 528/2012/WE w urządzeniach przeznaczonych do wody pitnej – jako środka konserwującego na czas magazynowania.

Układ hydrauliczny urządzenia jest napełniany tym roztworem na końcu procesu produkcji, w celu zapewnienia zachowania prawidłowych parametrów użytkowych.

Przed użyciem urządzenia do pobierania wody pitnej konieczne jest przeprowadzenie niżej opisanej procedury w miejscu zainstalowania urządzenia.

Osoba wykonująca te czynności musi mieć dostęp do tej procedury i musi być w pełni przeszkolona w zakresie ryzyka dotyczącego urządzeń elektrycznych oraz stosowania środków ochrony indywidualnej, korzystania ze środków izolacyjnych oraz urządzeń służących do ochrony przed działaniem łuku elektrycznego.

KROKI PROCEDURY

1. Upewnij się, czy woda w instalacji wodociągowej ma właściwe parametry higieniczno-sanitarne.
2. Podłącz urządzenie do zasilania elektrycznego, włóż wtyczkę do urządzenia i włącz zasilanie.
3. Usuń naklejkę bezpieczeństwa z napisem „UWAGA; PRZED PIERWSZYM POBRANIEM WODY NALEŻY PRZEPŁUKAĆ URZĄDZENIE ZGODNIE Z PROCEDURĄ OPISANĄ W INSTRUKCJI OBSŁUGI”.
4. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w filtr i wewnętrzną głowicę filtracyjną, wstaw pusty wkład filtracyjny, aby pominąć głowicę.
5. Wypuszczaj wodę ze wszystkich wylewek dozujących przez czas wystarczający do wypłynięcia 50-60 litrów wody z każdej wylewki. Wylewany roztwór należy oddać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
6. W przypadku filtracji wewnętrznej, zamontuj wkłady filtracyjne i wykonaj czynności z kroku 4, po czym ponownie podłącz głowicę. Sprawdź, czy parametry wody na wlocie i wylocie są odpowiednie dla wody pitnej.
7. Wypuść jeszcze po 10 litrów wody z każdej wylewki.

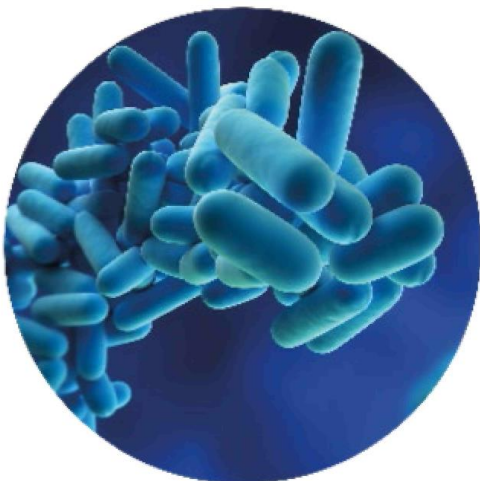
Dopóki wyżej opisana procedura nie zostanie wykonana, urządzenie nie jest gotowe do normalnego użytkowania, do którego zostało zaprojektowane i wyprodukowane.



UWAGA:

Pomimo tego, iż roztwór konserwujący stosowany w urządzeniu jest przystosowany do kontaktu z wodą pitną, nie należy go spożywać. Prosimy o dokładne stosowanie się do instrukcji podanych w powyższej procedurze i wstrzymanie się przed piciem wody z urządzenia, dopóki wyżej wymienione czynności nie zostaną ukończone. Urządzenie może być uważane za gotowe do zgodnego z przeznaczeniem użytkowania dopiero po prawidłowym wykonaniu powyższej procedury płukania.

Dezynfekcja – uwagi



Urządzenie należy zdezynfekować przy pierwszej instalacji lub przy każdej wymianie elementów układu hydraulicznego, także przy wymianie filtra, lub ogólnie raz na rok.

Czynność ta powinna być wykonana przez sprzedawcę urządzeń BLUPURA, bądź przez wykwalifikowany personel techniczny posiadający ukończone specjalne szkolenia w zakresie higieny i dezynfekcji.

W celu zdezynfekowania urządzenia zalecamy stosowanie nadtlenu wodoru (woda utleniona), w postaci roztworu 5% rozcieńczonego wodą pitną.



**** Wymiana filtra i dezynfekcja. Wszystkie czynności mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny. W celu obejrzenia filmu instruktażowego zeskanuj kod QR.***

Regularna konserwacja

Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować starych lub brudnych szmat, ponieważ mogą one doprowadzić do poważnego zanieczyszczenia wylewek, które zostały odkażone przed pakowaniem. Należy stosować (na przykład) papierowe ręczniki jednorazowe, lekko zwilżone przy użyciu neutralnych detergentów oraz łagodnych środków dezynfekcyjnych rozcieńczonych wodą. Nie stosować rozpuszczalników alkoholowych lub silnych detergentów. Nie dotykać wylewek bez rękawiczek ochronnych. Szczeliny wentylacyjne systemu wylewek znajdujące się po prawej stronie można czyścić za pomocą samej suchej szczoteczki lub szczoteczki podłączonej do odkurzacza.

Czyszczenie

Wymagane materiały:

- Papierowe ręczniki jednorazowe
- Detergent dezynfekcyjny przeznaczony do kontaktu z żywnością

Procedura:

- Oczyszczyć zewnętrzną stronę obudowy urządzenia.
- Wytrzyj zdezynfekowane elementy za pomocą drugiego kawałka ręcznika papierowego.

Czyszczenie wylewek

Do czyszczenia urządzenia nie wolno stosować starych lub brudnych szmat, ponieważ mogą one doprowadzić do poważnego zanieczyszczenia wylewek, które zostały odkażone przed pakowaniem. Należy stosować (na przykład) papierowe ręczniki jednorazowe, lekko zwilżone przy użyciu neutralnych detergentów oraz łagodnych środków dezynfekcyjnych rozcieńczonych wodą. Nie stosować rozpuszczalników alkoholowych lub silnych detergentów. Nie dotykać wylewek bez rękawiczek ochronnych. Szczeliny wentylacyjne systemu wylewek znajdujące się po prawej stronie można czyścić za pomocą samej suchej szczoteczki lub szczoteczki podłączonej do odkurzacza.

Historia serwisowa

[illegible]

Warunki gwarancji

Urządzenie objęte jest gwarancją firmy udzieloną na okres dwóch lat od daty nabycia. Gwarancję rozpatrywane są przez polskiego dystrybutora markę ZDROJOWNIA – WODA NA CZASIE.

Gwarancja upoważnia właściciela do bezpłatnej naprawy urządzenia przez naszą firmę lub bezpłatnej wymiany wszelkich części, które będą posiadały wady produkcyjne.

Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia podzespołów ani też żadnych uszkodzeń elementów spowodowanych przez niedbałe lub nieprawidłowe użytkowanie, bądź też przez niestandardową instalację.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń, które poddawano nieuprawnionym i nieumiejętnie wykonanym modyfikacjom lub naprawom przeprowadzonym przez osoby to tego nieuprawnione.



zdrojownia

woda na czasie

www.zdrojownia.pl

INFOLINIA 801 000 501